

**Zeitschrift:** Pestalozzi-Kalender  
**Herausgeber:** Pro Juventute  
**Band:** 80 (1987)  
  
**Rubrik:** Dear old England

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

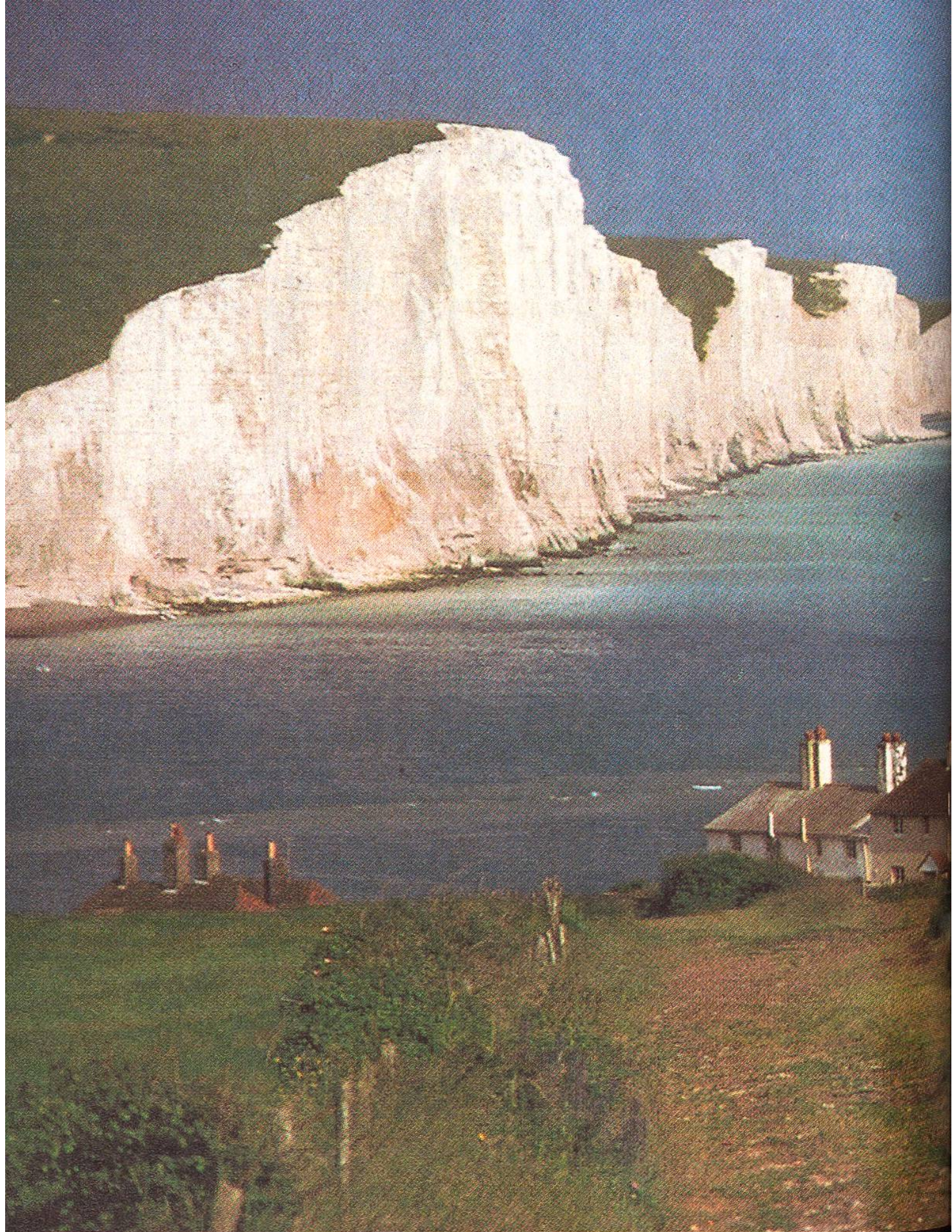
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DEAR OLD ENGLAND



Liebes altes England. England ist heute eine moderne Industrienation mit Fabriken, Werften, mit Ölbohrtürmen und Millionenstädten. Es hat aber überraschend viele alte, farbig-romantische Winkel (Bauten, Landschaften, Sitten und Gebräuche) in die Gegenwart hinübergerettet. Von diesen liebenswerten Zügen im Antlitz Englands berichten unsere Farbfotos.

Die vielbestaunte, farbenprächtige Uniform dieses **Wächters im Tower von London** stammt aus der Zeit der Königin Elisabeth I. (1558—1603).



Die berühmten weissen **Kreidefelsen** (white cliffs) an der Südküste bei **Dover** bilden eine grossartige und weithinleuchtende Küstenlandschaft.



Eine typische und idyllische **Dorfpartie in Somerset** (Südengland) mit Strohdachhäusern, wenig befahrenen Strassen und Gassen und, hier, mit einer friedlichen Schafherde.



Im Zentrum der **Stadt Chester** befinden sich mittelalterliche **Fachwerkhäuser** gleich reihenweise.



Die **Stadt Bath** (Bad) bekam ihren Namen von den Römern, die hier, unser Bild, ihre **Heilbäder** erbauten.



Als es noch keine Zeitungen gab, verkündete der **Stadt-Ausrufer** (town cryer) die Nachrichten. Ein heute noch ausgeübter Brauch in **Shottery**.



Romantische Zweisamkeit in **Cambridge**. Noch heute lassen sich die Studenten, wie eh und je, im Boot auf den Kanälen entlangstacheln.



Heute als Wohnsitz wieder vielbegehrte ... renoviertes **Cottage** (Strohdach-Farmhäuschen) ... eine putzige Klein-Wohnwelt (Somerset).



In den kleinen Fischerdörfern in **Cornwall** scheint, wie hier in **Polperro**, monatelang die Zeit stillzustehen ... bis der sommerliche Touristenrummel anhebt.

# KIPPERS POSTED TO ALL PARTS OYSTERS



**Fischstände**, überall anzutreffen, erinnern an die Nähe des Meeres. Noch ist Fisch als ein Hauptnahrungsmittel bei den Engländern beliebt.



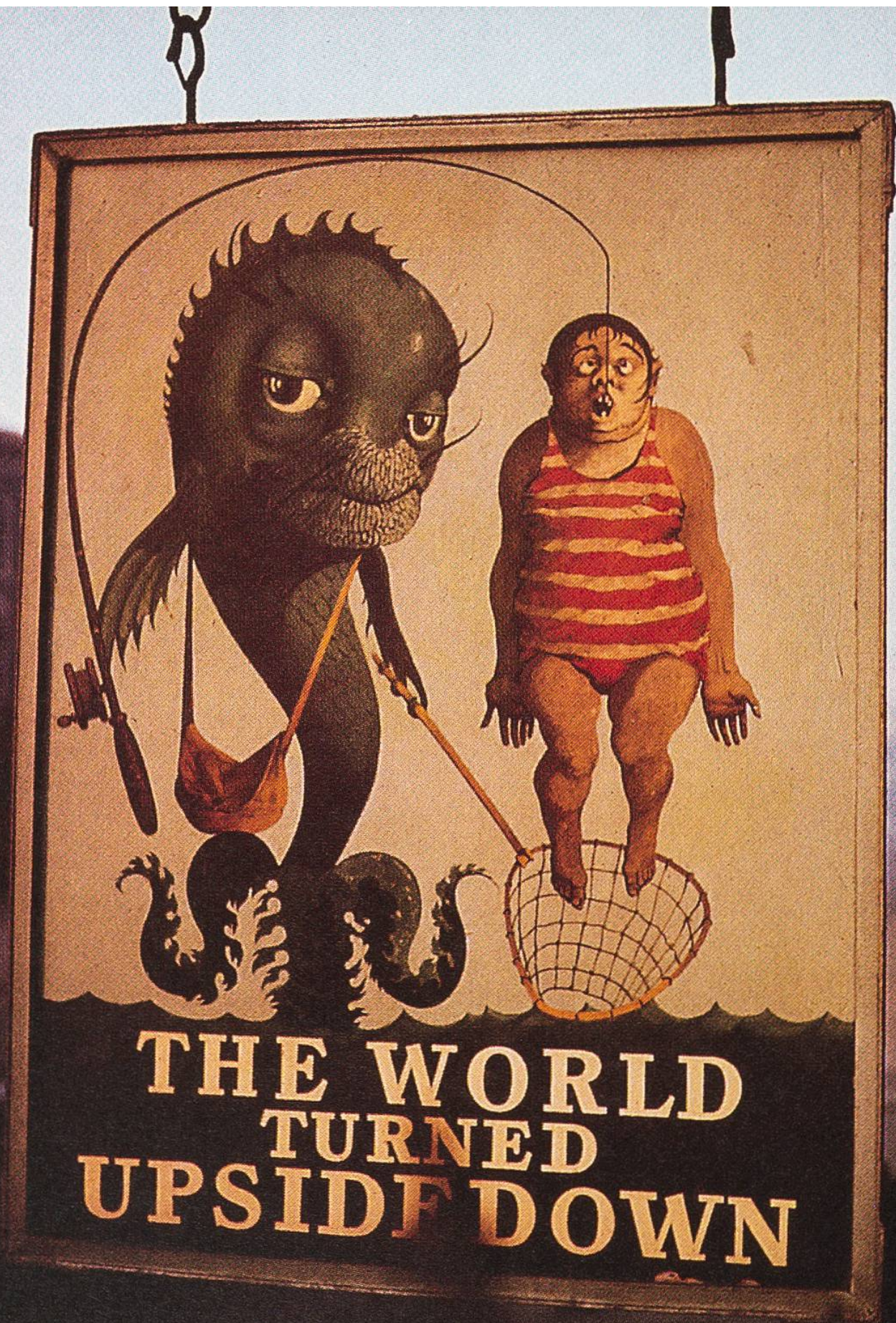
Auf dem **Portobello-Markt** in **London**, einer Art riesiger Floh- und Antiquitätenmarkt, kann man buchstäblich alles finden und kaufen.



Der Wechsel der **königlichen Garde** vor dem **Buckingham Palast** in **London** gibt dem anonymen Weltstadtag eine farbige Note.



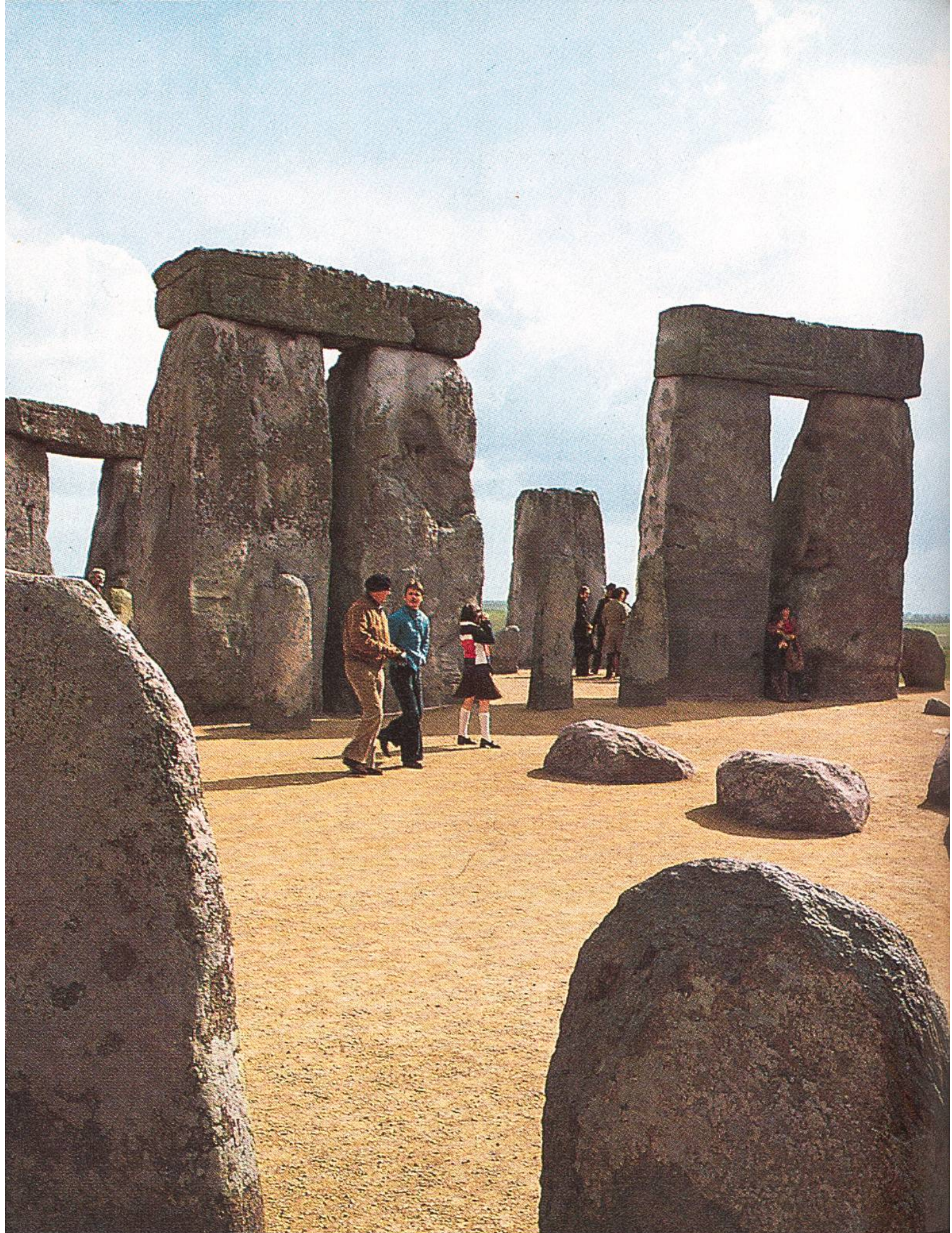
Im **Wachsfiguren-Kabinett** der **Madame Tussaud** in **London** ist König Heinrich VIII. mit seinen Frauen zu sehen. Und auch die meisten berühmten Persönlichkeiten der Vergangenheit und Gegenwart.



Vor vielen Wirtshäusern hängen originelle, alte **Wirtshauschilder** mit oft ausgefallenen Bildern und Namen. Etwa «Der Ochs ohne Kopf» oder hier «Die verkehrte Welt».



Der Hauptraum in einem alten englischen Haus ist der **drawing-room**, das einzige Zimmer, in dem früher Zeichnungen und Bilder hingen, ... mit Kaminfeuer, Polstersesseln und Teppichen ein gemütliches Zuhause.



**Stonehenge** ist ein frühzeitlicher Kultbezirk, in dem aufeinandergestellte riesige Steinblöcke in einem weiten Kreis stehend von uralten Glaubensformen erzählen.